



FACULTY FULL NAME: Abeer Omar Alqassim

POSITION: Lecturer

Personal Data

Nationality | Jordanian

Date of Birth |21/3/19976

Department | English Language & Translation

Official UoD Email | aolqassim@iau.edu.sa

Office Phone No. |38584

Language Proficiency

Language	Read	Write	Speak
Arabic	✓	✓	✓
English	✓	✓	✓
Others			

Academic Qualifications (Beginning with the most recent)

Date	Academic Degree	Place of Issue	Address
1999	Master degree	Jordan	Al Yarmouk university- Irbid
1997	Bachelor degree	Jordan	Jordan university for women-Amman

PhD, Master or Fellowship Research Title: (Academic Honors or Distinctions)

PhD	
Master	Translatability of Implicature in” Hablet Bishra” short story Translation
Fellowship	



Professional Record: (Beginning with the most recent)

Job Rank	Place and Address of Work			Date
Lecturer	IAU University	Jubail Industrial-	Jubail	2013-now
Lecturer	Al Najar Center For Training	Irbid-	Jordan	2009-2013
Teacher	Dubai Modern Education International School	Dubai	UAE	2001-2007

Administrative Positions Held: (Beginning with the most recent)

Administrative Position	Office	Date

Scientific Achievements

Published Refereed Scientific Researches

(In Chronological Order Beginning with the Most Recent)

#	Name of Investigator(s)	Research Title	Publisher and Date of Publication

Refereed Scientific Research Papers Accepted for Publication

#	Name of Investigator(s)	Research Title	Journal	Acceptance Date

Scientific Research Papers Presented to Refereed Specialized Scientific Conferences

#	Name of Investigator(s)	Research Title	Conference and Publication Date



Completed Research Projects

#	Name of Investigator(s) (Supported by)	Research Title	Report Date

Current Researches

#	Research Title	Name of Investigator(s)

Contribution to Scientific Conferences and Symposia

#	Conference Title	Place and Date of the Conference	Extent of Contribution
			Organization
			Organization

Membership of Scientific and Professional Societies and Organizations

- KSALT
- Researcher Gate

Teaching Activities

Undergraduate

#	Course/Rotation Title	No./Code	Extent of Contribution (no. of lectures/Tutorials. Or labs, Clinics)
	General English	ENGL101N	Full course
	Introduction to translation	ENGL225N	Full course
	Translation	ENGL314N	Full course
	Creative Translation	ENGL323N	Full course
	Scientific Translation	ENGL419N	Full course
	Reading 2	ENGL222N	Full course
	Grammar 1	ENGL201N	sharing
	conversation	ENGL311N	Full course
	Listening& comprehension	ENGL211NR	Full course
	Introduction to translation	ENGL225N	Full course
	Reading	ENGL212N	Full course
	Translation of Media &Tourist	ENGL 308	Full course + Sharing



Technical &Scientific Translation	ENGL 307	Full course
Translation Project Management	ENGL405	Full course + Sharing
Economic Translation	ENGL 312	Full course + Sharing
Translation of Literary Texts	ENGL 311	Full course
Consecutive Translation	ENGL 313	Sharing
Legal Translation	ENGL 406	Full course + Sharing

Brief Description of Undergraduate Courses Taught: (Course Title – Code: Description)

General English :English course for preparatory year
Introduction to translation :Introductory course for translation
Translation :practical course for level 5 students
Creative translation: Translation of literary works for level 6 students
Scientific translation :translation of different scientific fields texts for level 7 students
Reading 2:training course for improving reading skills for students of level 4
Grammar 1 :teaching the structure of language for students of level 3
Listening& comprehension: :training course for improving listening skills for students of level3
Reading 1 : training course for improving reading skills for students of level 3
Listening &Speaking : training course for improving listening and speaking skills for students of level4
Translation of Media &Tourist: Practical course of media translation for level 8
Technical &Scientific Translation Practical course of media translation for level 7
Translation Project Management: A mastery course of how to run translation projects for level 10
Economic Translation: Practical course of Economic translation for level 9
Translation of Literary Texts: Practical course of literary translation for level 8
Consecutive Translation: practical course for oral Translation level 9
Legal Translation: Practical course of Economic translation for level11

Postgraduate

#	Course/Rotation Title	No./Code	Extent of Contribution (no. of lectures/Tutorials. Or labs, Clinics)
1			
2			

Brief Description of Postgraduate Courses Taught: (Course Title – Code: Description)

1	
2	

Course Coordination



#	Course Title and Code	Coordinati on	Co-coordination	Undergr ad.	Postgrad .	From	To
1	General English – ENGL101N	✓	✓	✓		2013-	2015
2	Introduction to translation - ENGL225N		✓	✓		2014	2015
3	Translation- ENGL314N	✓	✓	✓		2014-	2015
4	Creative Translation- ENGL419N	✓	✓	✓		2014-	2018
5	Scientific Translation ENGL419N	✓	✓	✓		2013-	2018
6	Reading 2- NGL222N		✓	✓		2017	2017
7	Grammar 1- ENGL201N		✓	✓		2014	2015
8	Conversation- ENGL311N		✓	✓		2013	2013
9	Listening& comprehension - ENGL211N	✓		✓		2017	2018
10	Listening &Speaking- ENGL227N	✓		✓		2017	2018
11	Reading 1- ENGL212N			✓		2017	2018
12	Translation of Media &Tourist	✓		✓		2021	2023
13	Technical &Scientific Translation	✓		✓		2019	2021
14	Translation Project Management	✓		✓		2021	2023
15	Economic Translation	✓		✓		2021	2023
16	Translation of Literary Texts	✓		✓		2017	2022
17	Legal Translation	✓		✓		2023	2023
18	Consecutive translation	✓		✓		2023	2023

Guest/Invited Lectures for Undergraduate Students

#	Activity/Course Title and Code	Subject	College and University or Program	Date

Student Academic Supervision and Mentoring



#	Level	Number of Students	From	To
	All levels	25-30 students each semester	2013	2023

Supervision of Master and/or PhD Thesis

#	Degree Type	Title	Institution	Date

Ongoing Research Supervision

#	Degree Type	Title	Institution	Date

Administrative Responsibilities, Committee and Community Service (Beginning with the most recent)

Administrative Responsibilities

#	From	To	Position	Organization

Committee Membership

#	From	To	Position	Organization
	2014	2015	Scientific Research	Jubail college of Education
	2015	Now	Community Service	Jubail college of Education
	2017	2018	Equations	Jubail college of Education
	2013	Now	Academic Advising	Jubail college of Education
	2014	2022	Translation	Jubail college of Education
	2022	2022	Values Ambassadors	Jubail college of Education

Scientific Consultations

#	From	To	Institute	Full-time or Part-time

Volunteer Work



#	From	To	Type of Volunteer	Organization
	One day	2014	Visit-funding	Orphan day-Wahage charity
	One day	2015	Visit-funding	Orphan day-Wahage charity
	One day	2016	Visit-funding	Orphan day-Wahage charity
	One day	2016	Participation	Dawn Syndrom-
	One day	2017 term 2	Participation-co coordination	Enjoy &learn fun fair-English Department
	One day	2018 term1	Participation	Enjoy &learn fun fair-English Department
		2018 term 2	Funding	Orphan day-Wahage charity
	3 days	2021 -Term 2	Organization	Turjuman 1 symposium
	3 days	2020-Term 2	Organization	Turjuman 2 symposium
	A month	2022-Term 2	Co-ordination	Nalah Charity Campaign
	4 Week - Workshops	2022-Term 2	Co-ordination	Improving English Language in work Environment Training Program
	One Day	2022-Term 1	Co-ordination	Breast Cancer Awareness Campaign
	One Day	2020-Term 1	Co-ordination	Breast Cancer Awareness Campaign
	20 days	2023-Term 3	Organization	Nalah charity campaign
		2023-Term 2	Organization	Turjuman 3 symposium

Personal Key Competencies and Skills: (Computer, Information technology, technical, etc.)

1	Computer Skills needed to finish my assigned duties
2	

Last Update

17/6../2023

